

## 德文發音規則 (二):

### 一、子音:

1. 清子音:用力送氣,聲帶不振動。
2. 濁子音:不要用力送氣,聲帶要振動。

### 二、讀音規則:

1. 子音字母重疊時,只發一個音。(如: bitten )
2. 濁子音在音節末尾,或子音之前,讀“清子音”。(如: liebt )

---

### 一、子音篇:

1. b: [b] 在字首: 如 bitten 請求(v.), Brot 麵包

[p] 在字尾或音節末尾: 如: liebt [li:pt] 愛, Dieb 小偷

**N**在字尾或音節末尾,有**母音字母 e**, 字母 b 讀 [b],如 Liebe 愛情

**R**重要句子 lieben (原形動詞) / 我愛你 \_\_\_\_\_

結婚前男生送女生 Blume, 結婚後送 \_\_\_\_\_.

2. c: [k] 在 a,o,u, ou, au 之前: 如 Café, Cape [ke:p] 披肩, Couch [kautsch]長沙發

[z] 在 i, e, y, ä, ö, ü, äü 之前 :如: Cello[zelo] 大提琴

**N**字母組合 chs: [ks] 如: sechs 六

ck: [k] 如: Ecke 角落

3. d: [d] 在字首: 如 dann 然後, dumm 笨的, Dank 謝謝 **R**\_\_\_\_\_ 多謝

[t] 在字尾或其後無母音時。如: und 且(連接詞), Geld 錢

\_\_\_\_\_ 是德國第一教堂。

4. f: [f] 如: Fenster 窗戶, Fisch 魚, Fehler 過錯

5. g: [g] 在字首: 如 gut 好的, gedeihen 進展 (V.), geben (V.)給、

[k] 在字尾或前有 a, e, o, u, n 等音時。如 Tag 日, Berg 山

**R** 重要問候語: Guten Morgen 早安 Guten Tag 你好

Guten Abend 晚安 \_\_\_\_\_ 晚安

[ç] 在字尾 **ig** 的字母組合時。如: zwanzig 二十, geizig 吝嗇的, fertig 完成的

**R** Ich \_\_\_\_\_ 我完成了。

[ç] 在 e, i, ei, ai, eu, ie, ä, ö, ü, äu. , 子音之後

如: ich 我, leicht 容易的, echt 真的, Pech 倒霉

**R** Ich \_\_\_\_\_ 我運氣不好 / (haben) 有 (原形動詞)

6. h: [h] 在字首: Hund 狗, haben 有(動詞), heißen 名為/叫..名字 (原形動詞)

**R** Ich \_\_\_\_\_ 我名叫 Nelly .

[x] 在長母音後不發音。如: wohnen 居住 (動詞), sehen 看 (動詞)

7. j: [i] 與 y 同音。如: ja 是 (nein 不), Juni 六月

8. k: [k] 如: kalt 冷的, Karte 卡片, Käse 乳酪, kaputt 壞了的

**R** 我累壞了! \_\_\_\_\_! (ganz)

9. l: [l] 如: Luft 空氣, Lippe 唇, leben 生活 (動詞)

10. m: [m] 如: Mai 五月, Mutter 母親

11. n: [n] 如: nein 不 **ß** > ja 是的, Nase 鼻子

12. p: [p] 如 Post 郵寄, Postamt 郵局

Deutsche Post 



13. r: 震動舌頭的流盪音, 如 reisen 旅遊, rot 紅色

\_\_\_\_\_ 德國國旗的顏色

14.s: [z] 在字首及母音前之間，如: sagen 說，Sohn 兒子，satt 飽的

**R** \_\_\_\_\_ 我吃飽了

[s] 在字尾、兩個 ss、ß，如: das 中性冠詞，essen 吃，hassen 討厭(原形動詞)

**R** Ich \_\_\_\_\_ 我討厭你。

**u** sch [ç] Fisch 魚

**v** sp [çp] sprechen **R** \_\_\_\_\_? 您說德語嗎?

**w** st [çt] Stadt 城市

**x** tsch [tç] Deutschland 德國 / Deutsch 德語

15.t: [t] Mutter 母親， Tag 日， trinken (動詞) 喝

16.v: [f] 字首或在德文字中 如 vier 四， von 從....

[v] November 十一月 (外來音)

17.w: [v] 如 Wasser 水， was 什麼(疑問詞)， wie 如何(疑問詞)， wer 誰(疑問詞)

### Ô 重要日常用語 Ô

1. 這是誰? Wer ist das? .這是某人 Das ist .....

2. 多少錢? \_\_\_\_\_

3. 這是什麼? Was ist das?

4. 您說什麼? 請再說一次: Wie bitte?

18. x: [ks] 如 Haxe 豬腳， Hexe 女巫， 巫婆舞蹈 (Hexentanz)

19. z: [tz] 如: Zimmer 房間， zehn 十

\* tz [z] 如 Katze 貓， jetzt 現在 (時間副詞)

20. y [i] 如: Type 型， Lyrik 抒情詩 (外來音)

### *Erinnerung* 想一想

**u** 字母組合 ch，在 e, i 後面發 [ç]，如: ich

**v** 字母組合 ch，在母音 a, o, u, 及複母音 au 後，發 [x] auch, Bauch

**w** 字母組合 chs [ks] 如: Lachs [laks] 鮭

\*\*\* 發音練習 \*\*\*

:~::~: Du bist mein, ich bin dein :~::~:

**Du bist mein, ich bin dein:  
dessen sollst du gewiß sein.**

**Du bist verschlossen in meinem Herzen;  
verloren ist das Schlüsselein,  
du mußt für immer drinnen sein.**

## Goslar 哥斯拉 巫婆的故鄉

一個位於德國北方、有著終年濃霧與茂密森林的赫茲(Harz)山區小城鎮，自古以來，便傳說森林裡有許多的巫婆，常常在有著美麗月光與星空的夜晚，發出快樂的笑聲，狂歡享樂。遊客中心的資料歷史上記載，1484 年此地的基督教修道士，發起一個『巫婆大審判』的迫害活動，他們將所有可能疑似是巫婆的女人，通通拘禁且活活焚燒至死，甚至寫了一本名為《巫婆之錘》的書籍，教導人們如何識別巫婆的方法，把巫婆醜化為魔鬼。而僅存活下來的可憐巫婆們，就隱入黑暗中，再也不公開自己的身分，以求保命。

位置： 哥斯拉 Goslar 位於德國北部。漢諾威 Hannover 與哥廷根 Gottingen 中間。

• 火車： 從漢諾威到哥斯拉，需搭 RE/RB 慢車，若中途不轉車則約 1 小時。車票約 13.4 歐元。

從法蘭克福車站出發到哥斯拉，中途大多需要轉車至少一次。如果以單趟 ICE 快車銜接一段 RE 慢車，則加上轉車時間，需時至少約三小時左右。車票約 61 歐元。（德國的火車很貴的。尤其 ICE 快車更貴，但是速度快很多。）

從哥斯拉主要火車站 Goslar Hbf 下車後，可直接散步到市中心廣場，約十分鐘左右，距離不遠。

• 其他： 從法蘭克福出發開車到哥斯拉，需時約 3 個半小時，但德國高速公路**沒有速限**，

所以心臟夠強、開車夠膽的話，時間可以更短。

德國租車比起 ICE 火車，如果以多人計算，便宜不少。[SIXT 租車公司](#)與 [HERTZ 租車公司](#)。但 HERTZ 的車，貴很多。租一台還不錯的車，一天約 80 歐元左右。

詳細請參考 [http://www.livehere.de/verkehr\\_auto.htm](http://www.livehere.de/verkehr_auto.htm)。

是開車到哥斯拉的，使用 GPS 衛星定位，只要有地址，沒有找不到的地點。在此推薦 Mio 的歐洲地圖，真的很好用。比起某些德國汽車上附的 GPS，指示的道路，都快速方便很多。